

---

THE WILDLIFE ACT  
(C.C.S.M. c. W130)

**Use of Wildlife Lands Regulation, amendment**

---

Regulation 129/2006  
Registered June 22, 2006

**Manitoba Regulation 77/99 amended**

**1** The *Use of Wildlife Lands Regulation, Manitoba Regulation 77/99*, is amended by this regulation.

**2** The definition "department" in section 1 is replaced with the following:

"department" means the department of government over which the minister presides and through which this Act is administered; (« ministère »)

**3** Section 5 is repealed.

**4** The following is added after section 7:

**Commercial activities prohibited**

**7.1(1)** Except as otherwise provided in this regulation, no person shall

- (a) carry on any commercial activity or sell or offer for sale any article in a wildlife management area; or
- (b) enter into a wildlife management area under the guidance or direction of a paid guide.

---

LOI SUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE  
(c. W130 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les territoires fauniques**

---

Règlement 129/2006  
Date d'enregistrement : le 22 juin 2006

**Modification du R.M. 77/99**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur les territoires fauniques, R.M. 77/99*.

**2** La définition de « ministère » figurant à l'article (1) est remplacée par ce qui suit :

« ministère » Le ministère dirigé par le ministre et chargé de l'application de la présente loi. ("department")

**3** L'article 5 est abrogé.

**4** Il est ajouté, après l'article 7, ce qui suit :

**Activités commerciales interdites**

**7.1(1)** Sauf disposition contraire du présent règlement, il est interdit :

- a) d'exercer des activités commerciales ou de vendre ou d'offrir de vendre des articles dans une zone de gestion de la faune;
- b) d'entrer dans une zone de gestion de la faune avec l'aide ou les directives d'un guide rémunéré.

**7.1(2)** Subsection (1) does not apply to

(a) a person trapping under authority of a licence or permit issued under the *Trapping of Wild Animals Regulation*, Manitoba Regulation 245/90; and

(b) a person hunting under authority of a hunting licence allocated under the *Allocation of Hunting Licences Regulation*, Manitoba Regulation 77/2006, and any person providing guiding services to that person under the allocated licence.

**Organized events or activities prohibited**

**7.2** Except as otherwise provided in this regulation, no person shall conduct any of the following in a wildlife management area:

(a) an organized activity or event which members of a club, group, church or other organization are invited to attend;

(b) an organized activity or event which advertisements or other public notices invite members of the general public to attend.

**5 Section 11 is amended**

**(a) in the section heading, by striking out "Cape"; and**

**(b) in the section, by striking out "Cape".**

**6 The following is added after section 15:**

**Delta Marsh Wildlife Management Area**

**15.1** In the Delta Marsh Wildlife Management Area, no person shall

(a) operate a power boat; or

(b) engage in

(i) hydro-electric exploration or development,

(ii) logging or commercial forest harvesting,

**7.1(2)** La paragraphe (1) ne s'applique pas aux personnes :

a) qui pratiquent le piégeage en vertu d'un permis délivré sous le régime du *Règlement sur le piégeage des animaux sauvages*, R.M. 245/90;

b) qui pratiquent la chasse, ni à celles qui leur fournissent des services de guide en vertu d'un permis attribué sous le régime du *Règlement sur l'attribution des permis de chasse*, R.M. 77/2006.

**Tenue interdite d'événements et d'activités**

**7.2** Sauf disposition contraire du présent règlement, il est interdit de tenir, dans une zone de gestion de la faune, une activité ou un événement organisé :

a) auquel les membres d'un club, d'un groupe, d'une église ou d'un autre organisme sont invités;

b) auquel de la publicité ou d'autres avis publics invitent les membres du grand public.

**5 L'article 11 est modifié :**

**a) dans le titre, par substitution, à « du cap », de « de »;**

**b) dans le passage introductif, par substitution, à « du cap », de « de ».**

**6 Il est ajouté, après l'article 15, ce qui suit :**

**Zone de gestion de la faune du marais Delta**

**15.1** Il est interdit, dans la zone de gestion de la faune du marais Delta :

a) de conduire une embarcation motorisée;

b) de se livrer aux activités suivantes :

(i) la recherche ou l'aménagement d'emplacements hydro-électriques,

(ii) le bûcheronnage ou l'exploitation forestière commerciale,

- (iii) mineral exploration or extraction, or
- (iv) any other activity that significantly and adversely affects habitat.

**7 Section 20 is amended**

**(a) in the English version in the part before clause (a), by striking out "engage in"; and**

**(b) by replacing clauses (a) to (d) with the following:**

- (a) operate a power boat; or
- (b) engage in
  - (i) hydro-electric exploration or development,
  - (ii) logging or commercial forest harvesting,
  - (iii) mineral exploration or extraction, or
  - (iv) any other activity that significantly and adversely affects habitat.

**8 Clause 25(b) is amended**

**(a) in subclause (vi), by striking out "Sections 1 and 2,"; and**

**(b) in subclause (vii), by striking out "the west half of Section 3" and substituting "the east half of Section 3".**

**9 Clause 31(a) is amended by striking out everything after "ending on November 30," and substituting "operate a vehicle; or".**

(iii) l'extraction de minéraux ou la prospection minière,

(iv) toute autre activité ayant des répercussions négatives importantes sur l'habitat.

**7 L'article 20 est modifié :**

**a) dans le passage introductif de la version anglaise, par suppression de « engage in »;**

**b) par substitution, aux alinéas a) à d), de ce qui suit :**

- a) de conduire une embarcation motorisée;
- b) de se livrer aux activités suivantes :
  - (i) la recherche ou l'aménagement d'emplacements hydro-électriques,
  - (ii) le bûcheronnage ou l'exploitation forestière commerciale,
  - (iii) l'extraction de minéraux ou la prospection minière,
  - (iv) toute autre activité ayant des répercussions négatives importantes sur l'habitat.

**8 L'alinéa 25b) est modifié :**

**a) dans le sous-alinéa (vi), par suppression de « aux sections 1 et 2, »;**

**b) dans le sous-alinéa (vii), par substitution, à « moitié ouest de la section 3 », de « moitié est de la section 3 ».**

**9 L'alinéa 31a) est modifié par suppression de « à caractère non routier au sens de la Loi sur les véhicules à caractère non routier ».**

**10 The following is added after clause 46(3)(e):**

(e.1) the lands in Delta Marsh Wildlife Management Area shown on Plan No. 20368 filed in the office of the Director of Surveys at Winnipeg;

**10 Il est ajouté, après l'alinéa 46(3)e), ce qui suit :**

e.1) les parties de la zone de gestion de la faune du marais Delta indiquées sur le plan n° 20368 déposé au bureau du directeur des Levés, à Winnipeg.

June 19, 2006  
19 juin 2006

**Minister of Conservation/Le ministre de la Conservation,**

Stan Struthers

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba